



●2020 Tama City Fire Brigade Opening Ceremony

- Date and time: January 14th, 10:30 a.m. to 12:20 p.m.
- Place and contents: ① Award ceremony = Plaza in front of the Parthenon Tama Grand Staircase
② Water discharge = Tama Central Park
- Note: Sirens are sounded throughout the city at around 7:30 a.m. and in Tama Central Park at around 12:20 p.m. Please be careful not to mistake this for a fire. In case of rain, only ① will be held at the Parthenon Tama Open Studio, and ② will be canceled.
- ID 1013712 Inquiries: Disaster Prevention and Safety Division ☎042-338-6802

●"Disaster Prevention Lecture" You can protect your life from disasters without spending money or time!

- ~January 15th (Monday) to 21st (Sunday) is "Disaster Prevention and Volunteer Week"~
Would you like to reconsider self-help and mutual aid together, based on the experience of someone who worked for the Sendai City Fire Department for 41 years and also responded to the Great East Japan Earthquake?
- Date and time: February 3rd, 10:00 a.m. to 12:30 p.m.
 - Location: ① Nagayama Community Center Belve Hall ② Online distribution (Zoom)
 - Target: People who want to start preparing for major disasters, people who don't know where to start regarding disaster prevention, and people who want to further deepen their disaster prevention knowledge.
 - Capacity: ① 150 people (first-come-first-served basis, with priority given to those living, working, or studying in the city) ② 100 people (first-come-first-served basis)
 - Lecturer: Mr. Eijiro Tai (first Sendai City Earthquake Disaster Prevention Advisor, former Sendai City Taihaku Fire Department Chief) •ID 1013690
 - Applications and inquiries: Please apply online via the official website or by phone by January 30th. Disaster Prevention and Safety Division ☎042-338-6802

●Please file your tax return as soon as possible (February 16th – March 15th)

Please use the tax return preparation venue.

We will set up a venue to prepare returns for income tax, special income tax for reconstruction, gift tax, consumption tax for sole proprietorships, and local consumption tax. An "admission ticket" is required for admission.

- Date and time: February 16th to March 15th (excluding Saturdays, Sundays, and holidays). Doors open on February 25th
 - Reception hours: 8:30 a.m. (consultation from 9 a.m.) to 4 p.m. (submissions until 5 p.m.)
 - Location: Hino Tax Office (6-36-2 Mangarji, Hino City)
 - Note: Admission tickets can be obtained in advance from the National Tax Agency's official LINE account, and will also be distributed at the venue on the day of the event (applications may close earlier depending on distribution status). There is no parking lot during the opening period. Requires use of public transportation. *Final tax return can be done using e-Tax! You can check your income tax etc. from the National Tax Agency website using your smartphone or computer.
- You can create a tax return and submit it online using your My Number Card.
- Inquiries: Hino Tax Office ☎042-585-5661 (automated voice)



●New coronavirus vaccine "Vaccination starting in fall 2020" until March 31, Reiwa 6 (free of charge)

If you wish to receive the vaccination, please make a reservation at an individual medical institution in the city that provides vaccinations or at a large-scale vaccination site in the capital. (*The city's mass vaccination campaign has ended.)

- The first vaccination (1 set of 3 doses) for infants (6 months to 4 years old) should be given as soon as possible.

The special temporary vaccination will end on March 31, Reiwa 6. A minimum of 11 weeks is required to complete the first vaccination. If you wish to be vaccinated, please contact the call center as soon as possible or make a reservation at a large-scale vaccination site in Tokyo.

- About Daiichi Sankyo vaccine [monovalent vaccine compatible with Omicron strain (XBB.1.5)]
It can now be used as a booster vaccination (from the 3rd dose onwards) for people aged 12 years and older. The city plans to administer vaccinations at some individual medical institutions from mid-January 2021 onwards.

- Inquiries: New Coronavirus Vaccination Call Center ☎042-313-7003 [9 a.m. to 5 p.m., excluding Saturdays, Sundays, and holidays] FAX: 042-313-7754



●Why not try bird watching while walking along the Tama River in winter? "Winter Bird Observation"

•Date and time: February 3rd (9:30 a.m. to noon) •Meeting location: Near Seiseki Sakuragaoka station police box
 •Eligibility: Residents, employees, and students in the city (3rd graders and younger must be accompanied by a guardian) •Capacity: 30 people (a lottery will be held if there are too many applicants) •What to bring: Drinks, cold weather gear, binoculars (only if you have them) •Sponsor: Tama City Waterside Raku School Management Council •Note: Wear comfortable shoes and clothes that are comfortable for walking. Canceled due to rain. This project is a subsidy project of the River Foundation of Japan.
 •Applications/Inquiries: Must arrive by January 19th (Fri) via the online procedure on the official website, post-card or facsimile, and provide the address, name (furigana), age (grade), and phone number of all participants to the Environmental Policy Division, 206-8666. ☎042-338-6831 / FAX 042-338-6857 (If sending by fax, please contact us by phone after sending. All applicants will be notified of the results by postcard)

●Vita Monthly Concert "Piano Solo Concert ~German and French Masterpieces +α~"

•Date and time: January 26th, 2:00 pm (doors open at 1:30) •Location: Sekido Community Center Vita Hall •Capacity: 200 people (first come, first served) •Performer: Yuriko Tanaka •Song: Nocturne No. 4 (Faure), Dreams (Debussy), Sonata "Farewell" (Beethoven), etc. •Sponsor: Vita Monthly Concert Executive Committee •Note: Parents and toddlers can use the viewing room (first 3 groups) •ID1012270 •Application: Go directly to the venue on the day •Inquiries: Sekido Community Center ☎042-374-9711

ROTA OF ON-DUTY DOCTORS ON HOLIDAYS 9am-5pm TAMA CITY DOCTORS ASSO. <http://www.tama-med.or.jp/toban>

1/14 (Sun) Saito Internal Medicine and Respiratory Department, 4-2-6-202, Nagayama ☎042-373-2522
 1/21 (Sun) Matsuda Clinic, 1-48-1, Kaidori ☎042-373-3205
 1/28 (Sun) Ai Clinic, 1431-3, Kaidori ☎042-375-9581

- Emergency cases only ●Be sure to bring your health insurance card and infant healthcare card (if applicable)
- Please visit during clinic hours ※Always call in advance ※This list is subject to change

NIGHT CLINIC FOR CHILDREN (Pediatrics)

(Health Center = Kenko Center)

Please visit this clinic first if your child has an emergency (19:00-21:45) ☎ 042-375-0909



Emergency Call Center (Tama Fire Dept.)

☎ 042-375-9999

Fire Dept. Emergency Consultation Service #7119 (mobiles, PHS, push-button phones) ☎042-521-2323 (dial-up phones)

Tokyo Met. Med. Health Info Service (Himawari)

☎03-5272-0303

EMERGENCY DENTAL TREATMENT ON HOLIDAYS

(Health Center) ☎ 042-376-8009

(9:00-15:30: Sundays and public holidays)

* Note: Please call in advance.

INFORMATION ON MEDICAL INSTITUTIONS (24-HOURS)

MEDICAL INFORMATION IN FOREIGN LANGUAGES

(Tokyo Metropolitan Health and Medical Info Center)

9:00-20:00 ☎03-5285-8181

☆**Counseling for Foreign Residents** Every 1st and 3rd Thursday of the month (13:30-16:30) TIC Rm. (7F VITA)

* By appointment only

☆**Japanese Class Schedule** (Classes are free for TIC members)

*Commissioned by Tama City

	Venue	Time	Dates	
			Jan	Feb
Monday classes	Parthenon Tama 3.4F Meeting room	9:45~11:45	15th·22nd·29th	5th, 19th, 26th
	Nagayama Kominkan 5F Bellebs Hall	9:30~11:30	15th·22th, 29th	5th, 19th, 26th
Thursday classes	TIC Room (7F VITA Commune)	10:00~12:00	11th·18th·25th	8th, 15 th , 22nd
		19:00~21:00	11th·18th·25th	8th, 15 th , 22nd
Saturday classes	TIC Room (7F VITA Commune)	14:00~16:00	13th·20th·27th	3rd, 17th, 24th

△For reservations and inquiries regarding the above, please call the TIC Office Tel. 042-355-2118

Published on the 10th of every month by the Culture & Lifelong Learning Promotion Section, Living & Culture Dept. Tama City Hall : Tel. 042-338-6882.



Prepared & edited by: TAMA CITY INTERNATIONAL CENTER (TIC)

TIC Secretariat: 7F, VITA Commune, 4-72 Sekido, Tama City 206-0011 ☎ 042-355-2118 Fax 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <https://www.tic-tama.jp>

Office hours: Mon.-Fri. 10 a.m. - 5 p.m. Closed Sundays, every 1st & 3rd Monday of the mo., national holidays, year-end and new year holidays and extra holidays.

※If you have any comments or requests regarding Hand in Hand in Tama, please send them to the above address. This newsletter is available in Four languages (Japanese, English, Chinese and Korean, and easy Japanese); please contact the TIC Secretariat if you would like a copy.

Editing: Tsutomu Mogami, Translation: Midori Okita